

货运词汇中英文对照6 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/36/2021_2022__E8_B4_A7_E8_BF_90_E8_AF_8D_E6_c30_36398.htm 注册（容积）总吨 Gross Registered Tonnage（GRT）注册（容积）净吨 Net Registered Tonnage（NRT）总载重吨位（量）Deadweight Tonnage（All Told）（DWT or D.W.A.T）总载重吨位 Gross Dead Weight Tonnage 净载重吨 Dead Weight Cargo Tonnage（DWCT）轻排水量 Light Displacement 满载排水量 Load（Loaded）Displacement 实际排水量 Actual Displacement 超重附加费 Over weight surcharge 燃油附加费 Bunker Adjustment Factor（Surcharge）（BAS or BS）港口附加费 Port Surcharge 港口拥挤附加费 Port Congestion Surcharge 货币贬值附加费 Currency Adjustment Factor（CAF）绕航附加费 Deviation surcharge 直航附加费 Direct Additional 选卸港附加费 Additional for Optional Destination 变更卸货港附加费 Additional for Alteration of Destination 熏蒸费 Fumigation Charge 提单 Bill of Lading 已装船提单 On Board（Shipped）B/L 备运（收妥待运）提单 Received for shipment B/L 记名提单 Named B/L 不记名提单 Bearer B/L 指示提单 Order B/L 空白备书 Blank Endorsement 清洁提单 Clean B/L 外表状况良好 In apparent good order and condition 不清洁提单 Unclean（Foul，Dirty）B/L 直航提单 Direct B/L 转船提单 Transshipment B/L 联运提单 Through B/L 多式联运提单 Multi-modal（Inter-modal，combined）transport B/L 全式提单 Long Form B/L 简式提单 Short Form B/L 倒签提单 Anti-dated B/L 预借提单 Advanced B/L

过期提单 Stale B/L 甲板货提单 On Deck B/L 租约项下提单
Charter Party B/L 运输代理行提单 House B/L 船舶适航
Seaworthiness 租船合同 (租约) Charter Party (C/P) 航次租
船合同 Voyage charter party 定期租船合同 Time Charter Party 光
船租船合同 Bareboat (demise) Charter Party 公共承运人
Common carrier 私人承运人 Private carrier 单航次租船合同
Single trip C/P 连续单航次租船合同 Consecutive single trip C/P
往返航次租船合同 Return trip C/P 包运合同 Contract of
Affreightment (COA) 航次期租合同 Voyage Charter Party on
Time Basis 租船确认书 Fixture Note 船方不负责装费 Free In
(FI) 船方不负责卸费 Free Out (FO) 船方不负责装卸费
Free In and Out (FIO) 船方不负责装卸、理舱和平舱费 Free
In and Out , Stowed and Trimmed (FIOST) 宣载通知书
Declaration of ships Deadweight Tonnage of Cargo 垫舱和隔舱物
料 Dunnage and separations 整船包价运费 Lump-sum freight 注
册 (容积) 总吨 Gross Registered Tonnage (GRT) 注册 (容
积) 净吨 Net Registered Tonnage (NRT) 总载重吨位 (量)
Deadweight Tonnage (All Told) (DWT or D.W.A.T) 总载重
吨位 Gross Dead Weight Tonnage 净载重吨 Dead Weight Cargo
Tonnage (DWCT) 轻排水量 Light Displacement 满载排水量
Load (Loaded) Displacement 实际排水量 Actual Displacement
超重附加费 Over weight surcharge 100Test 下载频道开通, 各类
考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com